

## Three Days of Book Culture / Trois jours de culture du livre 19, 20 and 21 June, 2008 / 19, 20 et 21 juin 2008

### University of Toronto / Université de Toronto

This bilingual, intensive seminar is designed for students of book culture (undergraduates, graduates and faculty members). It will cover topics such as material bibliography, typography (historical and contemporary applications), new theoretical and pedagogical directions in the field of book history and print culture, as they are influenced by new technologies and the *rapprochement* of the Anglo-Saxon and the French schools of book history.

This event is FREE for students, and financial support is available for students from outside the Toronto area. Please see the application form for more details.

\*\*\*

Ce séminaire bilingue intensif est conçu pour tous ceux qui s'intéressent à la culture du livre (étudiants du premier cycle et des cycles supérieurs, et professeurs). La bibliographie matérielle, la typographie (du point de vue historique et dans ses applications modernes), les voies nouvelles en matière de pédagogie et de théorie dans le domaine de la culture du livre et de l'imprimé comptent au nombre des sujets qui seront abordés, de même que le rapprochement des écoles anglo-saxonne et française, et l'impact des nouvelles technologies.

Ce séminaire est GRATUIT pour les étudiants. Un soutien financier est offert pour les étudiants de l'extérieur de la région de Toronto. Veuillez consulter le formulaire d'inscription pour les détails.

*Cet événement est organisé par / This event is organized by:*

The Book & Media Studies Program (St. Michael's College, UofT)  
La Chaire de recherche du Canada en histoire du livre (UofT)

*Avec la collaboration de / With the collaboration of:*

Le Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec (Université de Sherbrooke); l'École nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques (ENSSIB, Lyon, France); l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information (EBSI, Université de Montréal); le Musée de l'imprimerie (Lyon, France); l'Institut d'histoire du livre (Lyon, France)

*Avec le soutien financier additionnel des partenaires suivants:  
With the additional financial support of the following partners:*

Le Centre d'études de la France et du monde francophone (UofT)  
Le Département d'études françaises de l'Université de Toronto  
St. Michael's College (UofT)  
The Connaught Committee, University of Toronto

**Pour information supplémentaire / for more information:  
[yannick.portebois@utoronto.ca](mailto:yannick.portebois@utoronto.ca)**



*Please note that this is a **bilingual event**:  
some sessions will be in French and others in English.*

*Veillez noter qu'il s'agit d'un **événement bilingue**:  
certaines séances auront lieu en français et d'autres en anglais.*

**NOTE:** Participants are expected to have a working knowledge of French and English,  
there will be no translation services.

**NOTE:** Les participants doivent avoir une connaissance suffisante du français et de l'anglais, car  
il n'y aura pas de service de traduction simultanée.

<b>18 juin</b>		<b>Jeudi 19 juin</b>	<b>Vendredi 20 juin</b>	<b>Samedi 21 juin</b>
18 juin: arrivée des participants  18 juin (soirée/evening): cocktail	<b>9h30-11h</b>	<i><b>How Books are Put Together: Perspectives on History, Media and Scholarship</b></i>  Professor Leslie Howsam (Univ. of Windsor)	<i><b>Elements of typography – historical and contemporary applications</b></i>  Mr. Jacques Pilon (graphic designer and former art director for <i>Châtelaine</i> )	<i><b>Du plomb à la lumière: la dématérialisation des techniques d'impression</b></i>  Dr. Alan Marshall (Musée de l'imprimerie, Lyon)
	<b>11h30-12h30</b>	<i><b>Inventaire du patrimoine imprimé d'Ancien Régime au Québec</b></i>  Professeur Michel de Waele (Univ. Laval)		
	<b>12h30-2</b>	Lunch	Lunch	Lunch
	<b>2-5</b>	<i><b>Eléments de bibliographie matérielle</b></i>  Professeur Dominique Varry (ENSSIB, Lyon)	<b>Visites de collections de livres rares</b>  <b>Visits to rare book collections</b>	

*Ce programme peut être sujet à changements  
This program may be modified*



# Three Days of Book Culture / Trois jours de culture du livre 19, 20 and 21 June, 2008 / 19, 20 et 21 juin 2008

**Application form / Formulaire d'inscription**  
**Deadline / date de tombée: 14 March 2008 / 14 mars 2008**

**Page 1 / 2**

**PLEASE READ CAREFULLY / VEUILLEZ LIRE AVEC ATTENTION**

**All students** must provide a letter of support from a professor, addressing a) the student's interest in book culture; b) the student's working knowledge of French and English

**Tous les étudiants** doivent obtenir une lettre de recommandation d'un professeur attestant : a) de l'intérêt de l'étudiant pour la culture du livre; b) d'une connaissance suffisante du français et de l'anglais

**Plan to arrive in Toronto on 18 June – Prévoyez votre arrivée à Toronto le 18 juin**

<b>Students from the Toronto area</b>	<b>Students from outside of the Toronto area</b>	<b>Etudiants de la région de Toronto</b>	<b>Etudiants de l'extérieur de la région de Toronto</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- the event is free</li> <li>- lunches on 19, 20, 21 June will be provided</li> <li>- no accommodation provided</li> <li>- you must provide your own transportation (at your own costs)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- the event is free</li> <li>- accommodation (on the St. George campus) will be provided on the nights of the 18, 19 and 20 June – and breakfasts and lunches on 19, 20 and 21 June</li> <li>- you must provide your own transportation (at your own costs)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- aucun frais d'inscription</li> <li>- les lunches des 19, 20 et 21 juin sont gratuits</li> <li>- pas d'hébergement offert</li> <li>- les frais de transport sont à votre charge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- aucun frais d'inscription</li> <li>- une chambre (sur le campus St. George) vous sera offerte les 18, 19 et 20 juin, de même que les petits déjeuners et les lunches des 19, 20 et 21 juin</li> <li>- les frais de transport sont à votre charge</li> </ul>
<b>Faculty from the Toronto area</b>	<b>Faculty from outside of the Toronto area</b>	<b>Professeurs de la région de Toronto</b>	<b>Professeurs de l'extérieur de la région de Toronto</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- fees are \$75</li> <li>- lunches on 19, 20 and 21 June will be provided</li> <li>- no accommodation provided</li> <li>- you must provide your own transportation (at your own costs)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- fees are \$75</li> <li>- lunches on 19, 20 and 21 will be provided</li> <li>- you must provide your own accommodation and transportation (some rooms may be available on campus, at your own costs)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- les frais sont de 75\$</li> <li>- les lunches des 19, 20 et 21 juin sont inclus</li> <li>- les frais d'hébergement et de transport sont à votre charge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- les frais sont de 75\$</li> <li>- les lunches les 19, 20 et 21 juin sont inclus</li> <li>- l'hébergement et le transport sont à votre charge (des chambres seront peut-être disponibles sur le campus St. George, à vos frais)</li> </ul>

Cheques must be made to / les chèques doivent être faits au nom de:  
**Material Bibliography seminar – Dept. of French Studies – UofT**

Cheques will be returned to unsuccessful applicants – les chèques seront renvoyés aux candidats non retenus

**The number of places is limited. The Selection Committee's decisions are final.**  
**Les places sont limitées. Les décisions du Comité de sélection sont sans appel.**

**Three Days of Book Culture / Trois jours de culture du livre  
19, 20 and 21 June, 2008 / 19, 20 et 21 juin 2008**

**Application form / Formulaire d'inscription  
Deadline / date de tombée: 14 March 2008 / 14 mars 2008**

**Page 2 / 2**

<b>Contact information / Coordonnées</b>	
Name/Nom	
Address/adresse	
Email/courriel	
Tel	(     )
Institution Dept/département	
ON A SEPARATE SHEET, PLEASE PROVIDE A STATEMENT EXPLAINING YOUR REASONS FOR WISHING TO ATTEND THE SEMINAR VEUILLEZ JOINDRE UNE LETTRE D'INTENTION D'UNE PAGE EXPLIQUANT POURQUOI VOUS DÉSIREZ PARTICIPER AU SÉMINAIRE	

**Documents**

- completed application form and statement (for all), letter of reference (for students), and cheque (for faculty)
- formulaire d'inscription dûment rempli et lettre d'intention (pour tous), lettre de recommandation (pour les étudiants), chèque (pour les professeurs)

Send to / envoyez à:

Prof. Yannick Portebois  
Centre for 19<sup>th</sup> Century French Studies  
Kelly Library / University of Toronto  
113 St. Joseph Street  
Toronto (ON) Canada M5S 1J4

***I have read page 1 and 2 of the application form and I agree to the conditions.  
J'ai lu les pages 1 et 2 du formulaire d'inscription et j'en accepte les conditions.***

\_\_\_\_\_  
signature

\_\_\_\_\_  
date